



Iranian Languages Corpora

www.irancorpora.com

14241001

Sorani Kurdish of Kâmyârân

A list of Kurdish common words

Consultant: Neda Amiri

Location: Iran, Kâmyârân

Collector: Sahar Naderi

Date: July 2021

Digitized and transcribed by: Esfandiar Taheri

۱۴۲۴۱۰۰۱

کردی سورانی کامیاران

فهرستی از واژگان مشترک کردی

گویشور: ندا امیری، اهل کامیاران

گردآورنده: سحر نادری

تاریخ گردآوری: تیر ۱۴۰۰

پردازش دیجیتالی و آوانویسی: اسفندیار طاهری

2

00:00:08,000 --> 00:00:11,400

bauk پدر

3

00:00:11,950 --> 00:00:14,950

bārā برادر

4

00:00:15,400 --> 00:00:18,400

būk عروس

5

00:00:19,000 --> 00:00:22,000

dāik مادر

6

00:00:22,850 --> 00:00:26,700

kanīšk دختر

7

00:00:26,900 --> 00:00:29,900

mənāf بچه

8

00:00:30,800 --> 00:00:33,800

šū شوهر

9

00:00:34,700 --> 00:00:37,700

x^wēšk خواهر

10

00:00:38,750 --> 00:00:41,750

zāwā داماد

11

00:00:42,450 --> 00:00:45,450

žīn زن

12

00:00:45,700 --> 00:00:48,700

aṇūs انگشت

13

00:00:48,850 --> 00:00:51,850

bərō ابرو

14

00:00:52,300 --> 00:00:55,300

čānāke چانه

15

00:00:56,200 --> 00:00:59,200
fərmēsk اشک

16
00:00:59,800 --> 00:01:02,800
ažnō زانو

17
00:01:03,200 --> 00:01:06,200
bāf بازو

18
00:01:06,250 --> 00:01:09,250
biržāng مژه

19
00:01:09,250 --> 00:01:12,250
čāw چشم

20
00:01:12,600 --> 00:01:15,600
jerg جگر

21
00:01:16,850 --> 00:01:19,850
mīl گردن

22
00:01:20,150 --> 00:01:23,150
pōs پوست

23
00:01:23,200 --> 00:01:26,200
šāne شانه

24

00:01:26,800 --> 00:01:30,050

x^wēn خون

25

00:01:30,150 --> 00:01:33,150

dam دهان

26

00:01:33,150 --> 00:01:36,150

zuān زبان

27

00:01:36,300 --> 00:01:39,300

kauš کفش

28

00:01:39,350 --> 00:01:42,350

āgīr آتش

29

00:01:43,300 --> 00:01:47,150

āsin آهن

30

00:01:48,250 --> 00:01:51,250

bafr برف

31

00:01:51,800 --> 00:01:54,800

berd سنگ

32

00:01:55,700 --> 00:01:58,700

haur ابر

33

00:01:59,550 --> 00:02:02,550

kānī چشمه

34

00:02:03,150 --> 00:02:06,150

kēf کوه

35

00:02:06,700 --> 00:02:10,050

lāfaw سیلاب

36

00:02:10,250 --> 00:02:13,250

māṅg ماه

37

00:02:13,900 --> 00:02:16,900

pīrd پل

38

00:02:17,050 --> 00:02:20,050

tīšk اشعه آفتاب

39

00:02:20,300 --> 00:02:23,300

x^wor خورشید

40

00:02:23,450 --> 00:02:26,450

zawī زمین

41

00:02:26,500 --> 00:02:29,500

piāw مرد

42

00:02:29,700 --> 00:02:32,700

spē شپش

43

00:02:32,800 --> 00:02:35,800

bəzin بز

44

00:02:36,800 --> 00:02:39,800

gorū گرگ

45

00:02:39,950 --> 00:02:42,950

hafo عقاب

46

00:02:43,150 --> 00:02:46,150

kar خر

47

00:02:46,250 --> 00:02:49,250

māsi ماهی

48

00:02:50,450 --> 00:02:53,450

mēš مگس

49

00:02:53,600 --> 00:02:56,600

mēšūle پشه

50

00:02:57,050 --> 00:03:00,650
mērūle مورچه

51
00:03:00,750 --> 00:03:03,750
mišk موش

52
00:03:04,050 --> 00:03:07,050
pəšīle گربه

53
00:03:07,200 --> 00:03:10,500
wirč خرس

54
00:03:10,650 --> 00:03:13,650
xū خوک

55
00:03:14,250 --> 00:03:17,250
hangwīn غسل

56
00:03:17,550 --> 00:03:20,550
hēlke تخم مرغ

57
00:03:22,650 --> 00:03:25,650
šēr شیر

58
00:03:25,800 --> 00:03:28,800
tāl تلخ

59

00:03:28,800 --> 00:03:31,800

tɪrʃ ترش

60

00:03:31,800 --> 00:03:34,800

x^wē نمک

61

00:03:35,000 --> 00:03:36,550

ame این

62

00:03:36,750 --> 00:03:38,600

awe آن

63

00:03:38,600 --> 00:03:41,600

ganəṃ گندم

64

00:03:43,000 --> 00:03:47,900

kuē / kuēne کجا

65

00:03:48,100 --> 00:03:51,100

tōm تخم، دانه

66

00:03:51,800 --> 00:03:54,800

guerake گوساله

67

00:03:55,250 --> 00:03:59,150

šuān چوپان

68

00:04:00,000 --> 00:04:03,000

giān جان

69

00:04:03,150 --> 00:04:05,400

hatīw یتیم

70

00:04:05,550 --> 00:04:08,150

juān جوان

71

00:04:08,450 --> 00:04:11,450

kāye بازی

72

00:04:12,350 --> 00:04:15,350

mīwān میهمان

73

00:04:15,600 --> 00:04:18,600

pəžme عطسه

74

00:04:18,700 --> 00:04:21,050

žīān زندگی

75

00:04:21,100 --> 00:04:23,650

dirō دروغ

76

00:04:23,700 --> 00:04:26,700

haut هفت

77

00:04:26,950 --> 00:04:29,950

nāw نام

78

00:04:30,100 --> 00:04:33,100

pōl پول

79

00:04:33,250 --> 00:04:36,250

sālāw سلام

80

00:04:36,450 --> 00:04:39,450

suend / suen سوگند

81

00:04:39,500 --> 00:04:42,500

zānā دانا

82

00:04:42,750 --> 00:04:45,750

barrū بلوط

83

00:04:46,050 --> 00:04:48,600

dār درخت

84

00:04:48,800 --> 00:04:51,800

awē آنجا

85

00:04:51,800 --> 00:04:54,800
hamrō گلابی

86
00:04:54,850 --> 00:04:58,250
kālāk خربزه

87
00:04:58,450 --> 00:05:01,450
sēf سیب

88
00:05:02,400 --> 00:05:05,400
jēge جا

89
00:05:06,450 --> 00:05:09,450
fratır بیشتر

90
00:05:09,600 --> 00:05:12,600
zōr زیاد

91
00:05:12,750 --> 00:05:15,200
čīrā چراغ

92
00:05:15,250 --> 00:05:18,250
dērzī سوزن

93
00:05:18,750 --> 00:05:21,750
māṭ خانه

94

00:05:23,300 --> 00:05:26,300

barz بلند

95

00:05:26,400 --> 00:05:29,400

xās خوب، زیبا

96

00:05:29,550 --> 00:05:32,550

dirēž دراز

97

00:05:32,700 --> 00:05:35,700

gawre بزرگ

98

00:05:36,500 --> 00:05:39,500

harzān ارزان

99

00:05:39,500 --> 00:05:42,500

jūt جفت

100

00:05:42,750 --> 00:05:45,750

kōn کهنه

101

00:05:45,850 --> 00:05:48,150

kuēr کور

102

00:05:48,250 --> 00:05:51,000

kurt کوتاه

103

00:05:51,100 --> 00:05:54,100

pərr پَر

104

00:05:54,100 --> 00:05:56,650

reš سیاه

105

00:05:56,650 --> 00:05:59,650

šīn آبی

106

00:05:59,850 --> 00:06:02,850

spī سفید

107

00:06:02,900 --> 00:06:05,900

sūr سرخ

108

00:06:06,150 --> 00:06:09,150

tēž تیز

109

00:06:09,300 --> 00:06:12,300

wīrd خُرد، ریز

110

00:06:12,650 --> 00:06:15,650

wīšk خشک

111

00:06:15,800 --> 00:06:18,550

jār، دفعه

112

00:06:18,700 --> 00:06:21,150

jārēk یکبار

113

00:06:21,350 --> 00:06:24,350

nīwarrō ظهر

114

00:06:24,500 --> 00:06:27,500

pārake پارسال

115

00:06:27,800 --> 00:06:32,000

rōž آفتاب

116

00:06:32,450 --> 00:06:35,450

šaw شب

117

00:06:35,500 --> 00:06:38,500

zīstān زمستان

118

00:06:38,500 --> 00:06:41,500

zū زود

119

00:06:41,700 --> 00:06:44,700

mīzgaut مسجد

120

00:06:44,900 --> 00:06:47,900
nuēž نماز

121
00:06:48,200 --> 00:06:51,200
xuā خدا

122
00:06:51,650 --> 00:06:54,650
bærrin بریدن

123
00:06:54,800 --> 00:06:57,300
fərōšt فروخت

124
00:06:57,350 --> 00:06:59,750
kanīn خندیدن

125
00:06:59,800 --> 00:07:02,800
kautin افتادن

126
00:07:02,950 --> 00:07:05,200
kærrīn خریدن

127
00:07:05,400 --> 00:07:08,400
nārt فرستاد

128
00:07:08,500 --> 00:07:11,500
nāsīn شناختن

129

00:07:11,500 --> 00:07:14,550

nīšt نشست

130

00:07:14,550 --> 00:07:17,300

nūsīn نوشتن

131

00:07:17,350 --> 00:07:20,350

pərsīn پرسیدن

132

00:07:20,500 --> 00:07:23,500

režāndīn ریختن